

מפתח תשובות נכונות

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(1)	(3)	(1)	(1)	(3)	(3)	(1)	(3)	(1)	(4)	תשובה

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	שאלה
(2)	(2)	(1)	(1)	(2)	(2)	(4)	(2)	(3)	(2)	תשובה

29	28	27	26	25	24	23	22	21	שאלה
(4)	(1)	(1)	(2)	(2)	(3)	(1)	(3)	(3)	תשובה

השלמת משפטים (שאלות 1-12)

1. Leaves are usually green, but can also be red, purple, or yellow.

- (1) always - תמיד
 (2) still - עדיין
 (3) never - אף פעם לא
 (4) **usually** - בדרך כלל

תרגום: עלים הם בדרך כלל ירוקים, אבל יכולים להיות גם אדומים, סגולים או צהובים.

תשובה (4).

2. Ivan IV, the first tzar of Russia, was known as Ivan the Terrible because he was so violent and cruel.

- (1) **cruel** - אכזרי
 (2) just - כרגע; הוגן
 (3) tiny - קטן; זעיר
 (4) patient - סבלני; ארך רוח; חולה

תרגום: איוואן הרביעי, הצאר הראשון של רוסיה, היה ידוע בתור איוואן האיום בגלל שהוא

כה אלים ואכזרי.

תשובה (1).

3. A shipwright is a carpenter who builds and fixes boats.

- (1) bells - פעמונים
 (2) bones - עצמות
 (3) **boats** - סירות
 (4) bricks - לבנים; קוביות

תרגום: בונה אוניות הוא נגר אשר בונה ומתקן סירות.

תשובה (3).

shipwright - בונה אוניות

4. The beautiful tulips that grow in Holland **attract** thousands of tourists each year.

- (1) **attract** - למשוך
(2) imagine - לדמיון
(3) train - לאלף; לאמן; רכבת
(4) search - לחפש

תרגום: הצבעונים (סוג של פרח) היפים הגדלים בהולנד **מושכים** אלפי תיירים מדי שנה.

תשובה (1).

5. It could take more than a century for the mangroves and coral reefs along the Panama coast to **recover** from the oil spill caused by the collision of two tankers.

- (1) collect - לאסוף
(2) transfer - להעביר
(3) **recover** - להתאושש; להחלים
(4) predict - לחזות

תרגום: זה יכול לקחת יותר ממאה שנים למנגרובה (סוג של עץ) ולשוניות האלמוגים לאורך חוף פנמה **להתאושש** מדליפת השמן שנגרמה בעקבות ההתנגשות של שתי מיכליות.

תשובה (3).

- coral reefs - שוניות אלמוגים
oil spill - נזילת/דליפת שמן
tankers - מיכליות

6. It is **vital** for the progress of research that scientists exchange information about their findings.

- (1) particular - מיוחד; לא רגיל
(2) impartial - הוגן; לא משוחד
(3) **vital** - חיוני; נמרץ
(4) random - אקראי; חסר מטרה

תרגום: זה **חיוני** עבור התקדמות המחקר שמדענים יחליפו מידע בנוגע לממצאים שלהם.

תשובה (3).

findings - ממצאים

7. The ancient town of Bibracte was the **site** of Julius Caesar's battle against the Helvetii, a Celtic tribe.

- (1) site - אתר; מקום
(2) cave - מערה
(3) hint - רמז; עצה
(4) bond - קשר; התחייבות; איגרת חוב

תרגום: העיר העתיקה של ביבראקטה הייתה ה**אתר** של הקרב של יוליוס קיסר כנגד הלנטי, שבט קלטי.

תשובה (1).

8. The transition from a total reliance on hunting and gathering to the occasional cultivation of cereals **marked** the beginning of agriculture.

- (1) **marked** - סימן; בולט; ניכר
(2) ruined - הרוס; פגום
(3) enclosed - סגור; מוקף
(4) assembled - להרכיב; לאסוף

תרגום: המעבר מהסתמכות מוחלטת על ציד ואיסוף אל עיבוד ארעי/מזדמן של דגנים היה הסימן לתחילתה של החקלאות.

תשובה (1).

- transition - מעבר; שינוי
reliance - תלות; הסתמכות
cultivation - טיפוח; עיבוד

9. China **occupies** more than one-fifth of the land mass of Asia.

- (1) endures - לשאת; להימשך
(2) resists - להתנגד
(3) **occupies** - לגור; לכבוש; להחזיק
(4) reflects - משקף

תרגום: סין **תופשת** יותר מחמישית יבשת אסיה.

תשובה (3).

land mass - יבשת

10. Cheese making is the **principal** industry of the Dutch town of Edam, but ship sails and leather are also manufactured there.

- (1) **principal** - ראשי; עיקרי
(2) suspicious - חשוד; חשדני
(3) transparent - שקוף; ברור
(4) imaginative - דמיוני; בעל דמיון פורה

תרגום: ייצור גבינה היא התעשייה ה**עיקרית** של העיר ההולנדית אדאם, אולם מייצרים זה גם מפרשים לספינות ועורות.

תשובה (1).

manufactured - לייצר

11. Ellis Wynne's *Visions of the Sleeping Bard*, a classic of Welsh literature, is actually an **adaptation** of an earlier Spanish work.

- (1) apparatus - מתקן; מערכת
(2) **adaptation** - עיבוד; הסתגלות
(3) assignment - משימה; מטלה
(4) announcement - הודעה

תרגום: יצירתו של אליס ויין, *Visions of the Sleeping Bard*, קלאסיקה של ספרות וולשית, היא למעשה **עיבוד** של יצירה ספרדית מוקדמת יותר.

תשובה (2).

12. The Danube River flows across central and southeastern Europe before into the Black Sea.

(1) storing - לאחסן ; לצבור

(2) hardening - להקשות ; להתקשח

(3) emptying - מתרוקן

(4) stepping - לפסוע ; לדרוך

תרגום : נהר הדנובה זורם לכל אורך מרכז ודרום מזרח אירופה לפני שהוא מתרוקן לתוך הים השחור.

תשובה (3).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 13-19)

13. There is a shortage of nurses in many hospitals.

תרגום : יש מחסור באחיות בבתי חולים רבים.

תשובה (1) : רוב האחיות עובדות בבתי חולים.

המשפט אינו מתייחס למקום עבודת האחיות כי אם על המחסור באחיות.

תשובה (2) : בהרבה בתי חולים אין מספיק אחיות. מכיוון שנאמר כי יש מחסור באחיות, זו התשובה הנכונה.

תשובה (3) : הרבה אחיות אינן אוהבות לעבוד בבתי חולים.

תשובה (4) : יש בתי חולים שאין להם מספיק עבודה עבור האחיות שלהם. המחסור הוא באחיות ולא בעבודה בעבורן.

תשובה (2).

shortage - מחסור

-
14. Chanoyu is the name of the Japanese tea ceremony.

תרגום : Chanoyu הוא שמו של טקס התה היפני.

תשובה (1) : Chanoyu הוא סוג של תה יפני.

תשובה (2) : האנשים בטקס התה היפני נקראים Chanoyu.

לא האנשים הם שנקראים Chanoyu כי אם הטקס עצמו.

תשובה (3) : Chanoyu היא המילה היפנית לתה.

Chanoyu אינה המילה היפנית לתה כי אם לטקס התה.

תשובה (4) : טקס התה היפני נקרא Chanoyu. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

15. With few exceptions, the people who contributed to the intellectual life of the Middle Ages were religious leaders.

תרגום : עם מעט יוצאים מן הכלל, האנשים שתורמו לחיים האינטלקטואליים של ימי הביניים היו מנהיגים דתיים.

תשובה (1) : התרומה שנעשתה על ידי אנשים דתיים לחיים האינטלקטואליים של ימי הביניים הייתה יוצאת דופן.

יוצאי הדופן במשפט המקורי היו אנשים אחרים, למעט המנהיגים הדתיים, שתורמו לחיים האינטלקטואליים ולא תרומתם של המנהיגים הדתיים.

תשובה (2) : התרומה לחיים האינטלקטואליים בימי הביניים נעשתה, ברוב המקרים, על ידי מנהיגים דתיים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3) : יותר מבכל תקופה אחרת, ימי הביניים הייתה תקופה שבה מנהיגים דתיים תרמו תרומה אינטלקטואלית משמעותית.

המשפט המקורי מתייחס אך ורק לתרומה שנעשתה על ידי מנהיגים דתיים בתקופת ימי הביניים ואינו משווה כלל בין תרומה זו לתרומתם במהלך תקופות אחרות.

תשובה (4) : מלבד קבוצה קטנה של אינטלקטואליים, האנשים החזקים ביותר במהלך ימי הביניים היו מנהיגים דתיים.

המשפט המקורי אינו מתייחס כלל לשאלה מי היו האנשים החזקים ביותר בתקופת ימי הביניים.

תשובה (2).

16. Accumulated data indicate that, contrary to popular belief, feelings of happiness do not depend to a great degree on external factors.

תרגום : מידע שהצטבר מצביע על כך שבניגוד לדעה הרווחת (הפופולארית), רגשות של שמחה אינם תלויים במידה גדולה בגורמים חיצוניים.

תשובה (1) : מחקרים מציעים כי, בניגוד למה שחשבו קודם בעבר, אושרם של אנשים תלוי גם בגורמים חיצוניים וגם במצב הרוח שלהם.

על פי המשפט המקורי המחקרים מצביעים על כך שאין תלות בגורמים חיצוניים ואין התייחסות כלל במשפט המקורי למידת השפעתו של מצב הרוח של האנשים על אושרם.

תשובה (2) : ראיות מצביעות על כך כי בניגוד לדעה הרווחת, אושרם של אנשים אינו מושפע במידה רבה מגורמים חיצוניים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3) : מידע מראה כי בניגוד להשערתם של החוקרים, רוב האנשים מאמינים כי תחושת האושר שלהם תלויה בעיקר בגורמים חיצוניים.

המשפט המקורי אינו מתייחס כלל להשערתם של החוקרים לגבי השאלה במה מאמינים רוב האנשים.

תשובה (4) : מחקרים הוכיחו כי, בניגוד לאמונה הפופולארית, אנשים הם הכי מאושרים כאשר הם מרגישים שהם אינם נשלטים על ידי גורמים חיצוניים.

המשפט המקורי אינו מתייחס כלל לשאלה מתי אנשים הם הכי מאושרים.

תשובה (2).

accumulated - שהצטבר ; שנאסף

17. The Czech Republic is the first and only country to have enacted legislation prohibiting light pollution, or the excessive use of electric lighting at night.

תרגום : הרפובליקה הצ'כית היא המדינה הראשונה והיחידה אשר הנהיגה חקיקה האוסרת על זיהום אור (זיהום שנגרם כתוצאה מעודף אור מלאכותי) או על השימוש המוגבר בתאורה חשמלית בלילה.

תשובה (1) : הרפובליקה הצ'כית העבירה חוקים כנגד זיהום אור ; נכון לרגע זה אין כל מדינה שהגבילה את השימוש בתאורה חשמלית בלילה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2) : הרפובליקה הצ'כית היא הראשונה מבין מדינות רבות אשר שינו את החוקים שלהן כנגד זיהום אור כל שיכללו את (האיסור על) השימוש המוגזם בתאורה חשמלית בלילה.

על פי המשפט צ'כיה היא המדינה היחידה ואין מדינות נוספות אשר שינו את החוקים שלהן.

תשובה (3) : הרפובליקה הצ'כית מכינה חוק כנגד זיהום אור אשר יאסור על השימוש תאורה חשמלית בלילה.

הרפובליקה הצ'כית כבר העבירה חוק האוסר על זיהום אור והיא המדינה היחידה אשר עשתה כן.

תשובה (4) : הרפובליקה הצ'כית לעיתים רחוקות אוכפת את החקיקה האוסרת על השימוש המוגזם בתאורה חשמלית בלילה, אשר ידוע גם כזיהום אור.

המשפט המקורי אינו מתייחס למידת האכיפה של החוק אלא רק לחקיקת החוקים האוסרים על זיהום אור.

תשובה (1).

enacted - לחוקק

prohibiting - איסור ; מניעה

excessive - מופרז ; מוגזם

18. A brain chemical that dampens aggression in male wolves has the opposite effect on females.

תרגום : לכימיקל במוח אשר מוריד את מידת האגרסיביות בזאבים ממין זכר יש השפעה הפוכה על נקבות.

תשובה (1) : אותו כימיקל במוח מגביר את האגרסיביות בנקבות זאבים ומוריד אותה (את האגרסיביות) בזכרים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2) : הכימיקל במוח אשר גורם לאגרסיביות בזכרים אינו קיים בנקבות.

תשובה (3) : כימיקלים שונים אחראים לאגרסיביות בזכרים ונקבות.

המשפט המקורי מתמקד בכימיקל אחד ספציפי אשר יש לו השפעות מנוגדות על זכרים ונקבות.

תשובה (4) : מכיוון שיש להם רמות נמוכות יותר של כימיקל מסוים במוח, נקבות זאבים פחות אגרסיביות מהזכרים.

המשפט המקורי אינו מתייחס לרמת הכימיקל במוח בזכרים ונקבות אלא לכך שיש לו השפעה הפוכה על כל אחד מן המינים.

תשובה (1).

dampens - לעמעם

19. The painter Caravaggio violated Renaissance artistic conventions by forsaking ideal beauty for realism.

תרגום : הצייר קראוואג'יו הפר את המוסכמות של האמנים בתקופת הרנסאנס על ידי ויתור (על) אידיאל היופי עבור ריאליזם.

תשובה (1) : ביקרו את קראוואג'יו על עירוב סגנון ריאליסטי בציוריו עם אידיאלים של יופי אשר היו פופולריים בתקופת הרנסאנס.

המשפט המקורי : (א) לא ציין כי קראוואג'יו עירב אידיאליזם עם אידיאל יופי (ב) לא ציין כל ביקורת שהייתה כלפי קראוואג'יו.

תשובה (2) : בבחירה שלו לצייר את האובייקטים שלו כפי שהם, קראוואג'יו זנח את הנורמות האמנותיות של הרנסאנס. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3) : שלא כמו אמני רנסאנס אחרים, קראוואג'יו הפך את ההתרשמות שלו מחיי היום יום לנראה בציוריו.

(א) לא נאמר במשפט המקורי כי איראן אינה מדינה עשירה.

תשובה (4) : קראוואג'יו סירב לאמץ את הצורות המשוכללות של האמנות הרנסאנסית, והתעקש כי ריאליות פשוטה יפה במידה שווה.

איננו יודעים על פי המשפט המקורי מהי הסיבה לכך שקראוואג'יו החליט לזנוח את השיטות שהיו מקובלות בתקופת הרנסאנס.

תשובה (2).

violated - להפר ; לחלל
forsaking - לזנוח ; לנטוש
realism - ריאליזם ; מעשיות

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 20-24)

20. According to the text, hay fever is -

תרגום : לפי הטקסט, קדחת השחת היא -

ה-hay fever מוזכרת כבר בפסקה הראשונה כאשר בפסקה הראשונה מציינים את הסימפטומים של הקדחת ואילו בפסקה השנייה מציינים כי זוהי תגובה אלרגית ל-pollen.

תשובה (2).

21. It can be understood from the text that hay fever affects people mostly in the spring because -

תרגום : על פי הפסקה האחרונה הקדחת מתעוררת עם הפריחה בטבע המתרחשת באביב (שורה 4). בתחילת הפסקה השנייה מסבירים כי הקדחת היא תגובה אלרגית לחלקיקים המיוצרים על ידי דשא, עצים ופרחים. מכאן שהאנשים מושפעים מהקדחת באביב מכיוון שאז הטבע פורח ומתחיל ליצור את החלקיקים הגורמים לקדחת.

תשובה (3).

22. In line 10, "it" refers to -

תרגום : בשורה 10, "זה" מתייחס ל-

כאשר מופיעה במשפט מסוים המילה it הרי שבהכרח היא מתייחסת לנושא המשפט הקודם לאותו משפט. נושא המשפט אשר מתחיל בשורה 8 בו מתוארות ההשפעות של קדחת השחת על חיי הסובלים ממנה הוא קדחת השחת.

תשובה (3).

23. According to the last paragraph, hay fever -

תרגום : לפי הפסקה האחרונה, קדחת השחת-

על פי שורות 12-13 קדחת השחת היא יחסית תופעה חדשה, שכן לפני 200 שנה כמעט לא היו כאלו שסבלו ממנה.

תשובה (1).

24. In line 14, "shift" could best be replaced by -

תרגום : בשורה 14, את המילה "shift" ניתן להחליף בצורה הטובה ביותר ב-

פירוש המילה shift הוא תזוזה, שינוי, החלפה.

תשובה (3).

קטע II (שאלות 25-29)

25. The main purpose of the text is to –

תרגום : המטרה המרכזית של הקטע היא -

מומלץ כמובן לענות על שאלה זו רק לאחר שענינו על כל יתר השאלות. הטענה המרכזית המוצגת בפתח הקטע ובמצאים המובאים לכל אורכו היא כי לגורמים גנטיים השפעה מרכזית בעיצוב האישיות.

תשובה (2).

26. According to the text, the "other personality traits" (line 9) studied by Bouchard included -

תרגום : לפי הקטע, "תכונות אישיות אחרות" (שורה 9) אשר נבחנו על ידי בוכרד כללו -

בשורה 10 ואילך מתוארות התכונות הדומות אשר נמצאו בתאומים אשר גודלו בנפרד: טעמים/העדפותיהם; פחדים; חוש ההומור שלהם ודרך ההבעה שלהם.

תשובה (2).

27. The main purpose of the second paragraph is to _____ Bouchard's study -

תרגום : המטרה המרכזית של הפסקה השנייה היא ל_____ המחקר של בוכרד -

בפסקה מתוארות דוגמאות שונות המאששות את הטענה כי בקרב תאומים שגדלו בנפרד קיימות תכונות דומות. תאומים שהופיעו בסגנון לבוש ותספורת דומה; תאומים שבתיקיהם נמצאו פריטים זהים ועוד.

תשובה (1).

28. In line 23, "exotic birds" are mentioned to show -

תרגום : בשורה 23, "ציפורים אקזוטיות" מוזכרות על מנת להראות -

על פי הפסקה גם כאשר לשני התאומים לא הייתה אותה רמת חינוך או עבודה הרי שבאופן די מדהים הם חלקו תחביבים ותחומי עניין דומים. לשם הדגמת הטענה מוזכרים זוג תאומים אשר עסקו בקיקבוקסינג וזוג תאומים אשר גידלו ציפורים אקזוטיות.

תשובה (1).

29. It can be inferred that "those" (line 28) refers to people who -

תרגום : ניתן להסיק כי "אלו" (שורה 28) מתייחס לאנשים ש-

הפסקה האחרונה מסכמת את ממצאי המחקר של בוכרד, אשר לפיו הגורמים הגנטיים הם בעלי השפעה גדולה מהגורמים הסביבתיים (טענה המוצגת כבר בתחילת הקטע). לפי המשפט המתחיל בשורה 27 ממצאי המחקר סותרים את טענתם של **אלו** הטוענים כי לגורמים סביבתיים השפעה מרכזית בעיצוב האישיות או במילים אחרות סותרים את טענתם של אלו אשר **אינם** סבורים כי לתאומים אשר הופרדו יהיו טעמים ותחביבים זהים.

תשובה (4).
